

**Összefonódás előzetes bejelentése**  
**(Ügyszám COMP/M.5477 – Votorantim/Aracruz)**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2009/C 64/14)

1. 2009. március 12-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott a Votorantim Group (a továbbiakban: Votorantim, Brazília) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás részesedés vásárlása útján kizárólagos irányítást szerez a tanácsi rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a – jelenleg a Votorantim Group, az Arapar és az Arainvest közös irányítása alá tartozó – Aracruz Celulose S.A. (a továbbiakban: Aracruz, Brazília) felett.
2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:
  - a Votorantim Group esetében: cement és beton, bányászat és kohászat (alumínium, acél, nikkel és cink), papírorost és papír, sűrített narancslé, egyedi vegyipari termékek, villamosenergia-termelés és pénzügyi tevékenységek,
  - az Aracruz esetében: papírorost- és papírgyártás.
3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás a 139/2004/EK rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.
4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10 napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.5477 – Votorantim/Aracruz hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (fax: +32 22964301 vagy 2967244) vagy postai úton a következő címre:

European Commission (Európai Bizottság)  
Directorate-General for Competition (Versenypolitikai Főigazgatóság)  
Merger Registry (Fúziós Iktatási Osztály)  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> HLL 24., 2004.1.29., 1. o.